

Zmluva o výpožičke

(ďalej len ako „**zmluva**“)

uzatvorená v zmysle § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
banka: Československá obchodná banka, a.s.
č. účtu v tvare IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023
zastúpenie: Ing. Peter Petro, vedúci oddelenia vnútornej správy v zmysle Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu tejto zmluvy

(ďalej len ako „**požičiavateľ**“)

a

Komunálny podnik Bratislavy, skrátene KPB

sídlo: Technická 6, 82104 Bratislava
IČO: 54 656 885
DIČ: 2121768484
banka: Československá obchodná banka, a.s.
č. účtu v tvare IBAN: SK06 7500 0000 0040 3078 2849
zastúpenie: Ing. Mgr. Robert Molnár, riaditeľ

(ďalej len ako „**vypožičiavateľ**“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej len ako „**zmluvné strany**“ alebo samostatne aj ako „**zmluvná strana**“)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok vzájomných rokovaní zmluvných strán za účelom zabezpečenia plnenia úloh a cieľov vypožičiavateľa v oblasti poskytovania verejnoprospešných služieb.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s výpožičkou hnutelných vecí, zoznam ktorých je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len ako „**predmet výpožičky**“).
2. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou požičiavateľa je odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na riadne užívanie.
3. Hlavnou, nie však jedinou povinnosťou vypožičiavateľa je užívať predmet výpožičky v súlade s touto zmluvou a chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením.

Článok II

Odobzanie predmetu výpožičky

1. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky do 5 (slovom: piatich) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy prostredníctvom preberacieho konania, výsledkom ktorého bude preberací protokol (ďalej len ako „**preberací protokol**“), v ktorom bude uvedený presný zoznam hnutelných vecí tvoriacich predmet výpožičky, technický stav predmetu výpožičky ako aj iné podstatné informácie najmä, nie však výlučne, vady predmetu výpožičky.

2. Požičiatateľ je povinný počas preberacieho konania oboznámiť vypožičiatateľa s osobitnými pravidlami užívania predmetu výpožičky, ak takéto pravidlá existujú. Vypožičiatateľ svojím podpisom na preberacom protokole prehlasuje, že bol oboznámený s osobitnými pravidlami užívania predmetu výpožičky, ak takéto pravidlá existujú.
3. Miesto a presný čas preberacieho konania bude predmetom dohody zmluvných strán.
4. Preberací protokol je oprávnený podpísať:
 - a) za požičiatateľa: Ing. Radoslav Konečný
 - b) za vypožičiatateľa: Ing. Mgr. Robert Molnár
5. Podpísaním preberacieho protokolu zástupcami zmluvných strán sa predmet výpožičky považuje za odovzdaný. Zároveň prechádza na vypožičiatateľa zodpovednosť za škodu na predmete výpožičky a zodpovednosť za stratu, poškodenie a/alebo zničenie predmetu výpožičky v zmysle ust. § 661 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Článok III **Náhrada prevádzkových a iných nákladov**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkové a iné náklady týkajúce sa predmetu výpožičky budú hradené nasledovne:
 - a) bežné náklady týkajúce sa predmetu výpožičky znáša v celom rozsahu vypožičiatateľ,
 - b) pohonné hmoty a iné prevádzkové kvapaliny týkajúce sa predmetu výpožičky budú uhradené priamo požičiatateľom a následne budú požičiatateľom refakturované vypožičiatateľovi,
 - c) úhrady v zmysle poisťných zmlúv týkajúcich sa predmetu výpožičky budú uhradené priamo požičiatateľom,
 - d) servisné náklady a ostatné náklady vyššie neuvedené náklady týkajúce sa predmetu výpožičky budú uhradené priamo požičiatateľom a následne budú požičiatateľom refakturované vypožičiatateľovi.
2. Vypožičiatateľ sa zaväzuje uhradiť refakturované náklady podľa článku III bod 1 písm. a) a d) tejto zmluvy výlučne na základe faktúry vystavenej požičiatateľom a doručenej vypožičiatateľovi.
3. Pre účely tejto zmluvy sa za zúčtovacie obdobie považuje obdobie kalendárneho mesiaca.
4. Faktúry týkajúce sa nákladov podľa článku III bod 1 písm. a) a c) tejto zmluvy za príslušné zúčtovacie obdobie je požičiatateľ oprávnený vystaviť vypožičiatateľovi po uplynutí príslušného zúčtovacieho obdobia, pričom prvé zúčtovacie obdobie sa skončí v posledný deň mesiaca, v ktorom táto zmluva nadobudne účinnosť.
5. Každá faktúra musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra musí obsahovať aj nasledovné údaje: odvolávku na číslo zmluvy, príp. dodatku, fakturovanú sumu, bankové spojenie a fotokópie všetkých účtovných dokladov, ktoré sú predmetom fakturácie.
6. Faktúra bude uhradená bezhotovostným prevodom na účet požičiatateľa uvedený vo faktúre.
7. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry do sídla vypožičiatateľa, pričom platí, že faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov z bankového účtu vypožičiatateľa v prospech požičiatateľa.
8. Ak faktúra nebude obsahovať vyššie uvedené údaje a/alebo povinné údaje v zmysle platných právnych predpisov a/alebo nebude obsahovať správne údaje, vypožičiatateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť požičiatateľovi spolu s označením nedostatkov. V tomto prípade sa plynutie lehoty splatnosti takejto

faktúry zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry do sídla vypožičiatel'a.

Článok IV Zodpovednosť za vady

1. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany prehlasujú, že sa počas preberacieho konania oboznámili s technickým a skutkovým stavom predmetu výpožičky a všetky zistené vady na predmete výpožičky sú uvedené v preberacom protokole.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že požičiavateľ neposkytuje vypožičiatel'ovi žiadnu záruku na predmet výpožičky a nezodpovedá za budúce vady predmetu výpožičky.
3. V prípade výskytu vady na predmete výpožičky je vypožičiavateľ povinný bez zbytočného odkladu, najneskôr do 2 (slovom: dvoch) pracovných dní oznámiť túto vadu požičiavateľovi a zároveň je povinný zdržať sa používania predmetu výpožičky do doby odstránenia vady, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nie je povinný zabezpečiť odstránenie ktorejkoľvek vady na predmete výpožičky.

Článok V Náhrada škody

1. Každá zo zmluvných strán zodpovedá druhej zmluvnej strane za všetky škody, ktoré vzniknú druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia jej povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a/alebo z platných právnych predpisov.
2. Požičiavateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne vypožičiatel'ovi užívaním predmetu výpožičky, ktorý bol vypožičiatel'ovi odovzdaný v stave spôsobilom na jeho užívanie. Za rozhodujúce sa považujú informácie uvedené v preberacom protokole.
3. Požičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne vypožičiatel'ovi užívaním predmetu výpožičky, ktorého sa týka oboznamovacia povinnosť podľa článku II bod 2 tejto zmluvy, ak si požičiavateľ túto oboznamovaciu povinnosť nesplnil. Za rozhodujúce sa považujú informácie uvedené v preberacom protokole.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetku zavinenú škodu, ktorá vznikne na predmete výpožičky.
5. V prípade, ak na predmete výpožičky hrozí bezprostredná škoda, vypožičiavateľ je povinný takúto škodu odvrátiť a zároveň oprávnený od požičiavateľ'a požadovať náhradu nevyhnutných nákladov súvisiacich s odvracанím bezprostrednej škody.
6. Vypožičiavateľ nezodpovedá za primerané opotrebovanie predmetu výpožičky, ktoré vzniklo riadny užívaním predmetu výpožičky v súlade s touto zmluvou.
7. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetku škodu, ktorá vznikne požičiavateľovi a/alebo akejkoľvek tretej osobe v súvislosti s užívaním predmetu výpožičky.

Článok VI Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany si uvedomujú dôležitosť bezpečnosti spracúvania osobných údajov a preto sa zhodli na tom, že ich budú spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie ochrany osobných údajov) v platnom znení (ďalej

len ako „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“).

2. Zmluvné strany sa za účelom zabezpečenia ochrany osobných údajov pri spracúvaní osobných údajov podľa tejto zmluvy a vzájomnej komunikácie zaväzujú prijať technické, organizačné a personálne opatrenia na ochranu osobných údajov, pričom vezmú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody dotknutých osôb.
3. V prípade, ak vypožičiavateľ príde pri plnení tejto zmluvy do kontaktu s osobnými údajmi, ktoré spracúva požičiavateľ, vypožičiavateľ nesmie v žiadnej forme spracúvať osobné údaje, ktoré sú spracúvané požičiavateľom, najmä ich nesmie poskytnúť žiadnej tretej osobe, zhromažďovať ich, kopírovať ich, zverejňovať ich alebo inak ich akýmkoľvek spôsobom využiť pre akékoľvek vlastné potreby alebo pre akékoľvek potreby tretej osoby, ak nie je v tejto zmluve výslovne stanovené inak. Bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa, vypožičiavateľ nesmie vynášať z priestorov požičiavateľa žiadne fyzické alebo elektronické nosiče informácií (napr. dokumenty, CD nosiče, USB a pod.) (ďalej len ako „**nosič informácií**“), ktoré obsahujú osobné údaje spracovávané požičiavateľom a ani vyhotovovať kópie týchto nosičov informácií.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne vrátiť požičiavateľovi všetky nosiče informácií, ktoré obsahujú osobné údaje spracúvané požičiavateľom. V prípade, ak niektorý z nosičov informácií obsahujúci osobné údaje je potrebný pre plnenie podľa tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný vrátiť požičiavateľovi takýto nosič informácií bezodkladne po ukončení tejto zmluvy.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosť mlčanlivosti o osobných údajoch, s ktorými príde do kontaktu pri plnení tejto zmluvy. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení trvania tejto zmluvy. Na požiadanie požičiavateľa je vypožičiavateľ povinný preukázať splnenie tejto povinnosti. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak to priamo vyplýva z platných právnych predpisov, pričom v takom prípade je vypožičiavateľ povinný postupovať výlučne v súlade s týmito platnými právnymi predpismi pri zachovaní zásady minimalizácie spracúvania osobných údajov.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že vykoná všetky opatrenia na to, aby jeho zamestnanci a príj. iné spolupracujúce osoby pri plnení tejto zmluvy dodržiavali povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov stanovené v GDPR, v zákone o ochrane osobných údajov a v tejto zmluve. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poučiť svojich zamestnancov a príj. iné spolupracujúce osoby o povinnostiach, ktoré im vyplývajú z GDPR, zákona o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy.
7. Vypožičiavateľ je povinný nahradiť akúkoľvek škodu, ktorú spôsobí dotknutej osobe a/alebo požičiavateľovi v dôsledku nedodržania svojich povinností týkajúcich sa spracúvania osobných údajov, t. j. najmä v prípade, ak vypožičiavateľ nedodrží ustanovenia GDPR a/alebo zákona o ochrane osobných údajov, alebo ak vypožičiavateľ koná nad rámec alebo v rozpore s touto zmluvou (najmä, nie však výlučne v rozpore s ustanoveniami bodov 3, 4, 5 a 6 tohto článku zmluvy).

Článok VII

Súlad s platnými právnymi predpismi

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu všetky platné právne predpisy. Vypožičiavateľ sa rovnako zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu všetky technické normy. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že vypožičiavateľ a tiež všetci jeho zamestnanci disponujú všetkými oprávneniami a/alebo povoleniami a/alebo certifikátmi, ktoré sú potrebné na užívanie predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy. Zároveň sa vypožičiavateľ zaväzuje zabezpečiť, aby vypožičiavateľ a tiež všetci jeho zamestnanci, disponovali všetkými oprávneniami a/alebo povoleniami a/alebo certifikátmi, ktoré sú potrebné na užívanie predmetu výpožičky počas celého trvania tejto zmluvy.

2. Vypožičiavateľ vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že v plnom rozsahu dodržiava a zabezpečuje dodržiavanie všetkých aplikovateľných pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len ako „**pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávani a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vypožičiavateľ týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto zmluvy. Vypožičiavateľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávných predpisoch.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu ustanovenia platných právnych predpisov týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje pri svojej činnosti podľa tejto zmluvy dodržiavať v plnom rozsahu ustanovenia platných právnych predpisov týkajúce sa ochrany životného prostredia a nakladania s odpadmi, najmä ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v platnom znení, ustanovenia zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a ustanovenia Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 6/2020 z 25. júna 2020 v platnom znení.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje počas celého trvania tejto zmluvy dodržiavať všetky bezpečnostné a hygienické všeobecne záväzné právne predpisy. Ďalej sa vypožičiavateľ zaväzuje rešpektovať všetky povolenia týkajúce sa tejto zmluvy a všetky rozhodnutia a stanoviská orgánov a dotknutých subjektov týkajúce sa tejto zmluvy.

Článok VIII **Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní 12 (slovom: dvanásť) mesiacov odo dňa jej účinnosti..
2. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán, písomnou výpoveďou alebo odstúpením od zmluvy.
3. Požičiavateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu s výpovednou dobou 1 (slovom: jeden) mesiac, ktorá začína plynúť prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoveď doručená vypožičiavateľovi.
4. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou.
5. Za podstatné porušenie zmluvy vypožičiavateľom sa považuje najmä:
 - a) omeškanie vypožičiavateľa s úhradou prevádzkových a iných nákladov o viac ako 7 kalendárnych dní,
 - b) užívanie predmetu výpožičky v rozpore s touto zmluvou,
 - c) prenechanie predmetu výpožičky do užívania tretej osobe bez písomného súhlasu požičiavateľa,
 - d) neoznámenie škodovej udalosti vypožičiavateľom,
 - e) neposkytnutie súčinnosti pri riešení škodovej udalosti zo strany vypožičiavateľa,
 - f) omeškanie požičiavateľa s odovzdaním predmetu výpožičky o viac ako 7 kalendárnych dní,
 - g) porušenie ktorejkoľvek povinnosti týkajúcej sa mlčanlivosti alebo ochrany dôverných informácií a ochrany osobných údajov podľa tejto zmluvy,
 - h) porušenie ktorejkoľvek povinnosti vypožičiavateľa týkajúcej sa ochrany životného prostredia podľa tejto zmluvy,

- i) porušenie ktorejkoľvek povinnosti vypožičiadateľa týkajúcej sa nelegálnej práce a nelegálneho zamestnávania podľa tejto zmluvy,
 - j) porušenie ktorejkoľvek povinnosti vypožičiadateľa týkajúcej sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa tejto zmluvy,
 - k) iné porušenie tejto zmluvy, ak je to v tejto zmluve výslovne uvedené.
6. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
7. V prípade odstúpenia od zmluvy sa táto zmluva zrušuje od počiatku a zmluvné strany sú povinné vrátiť si všetko, čo im bolo plnené v súvislosti s touto zmluvou s výnimkou tých plnení, z povahy ktorých to je vylúčené.
8. Zánikom tejto zmluvy nie sú dotknuté tie práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré zo svojej podstaty a/alebo v zmysle tejto zmluvy majú trvať aj po zániku tejto zmluvy.
9. V prípade zániku tejto zmluvy je vypožičiadateľ povinný vrátiť predmet výpožičky požičiavateľovi. Ustanovenia článku II tejto zmluvy sa použijú primerane.

Článok IX **Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sú povinné pristupovať k plneniu svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy tak, aby predchádzali vzniku škody.
2. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy poskytnúť si vzájomne všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby bol naplnený účel tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné počas celého trvania tejto zmluvy zdržať sa takého konania, ktorým by mohol byť ohrozený účel tejto zmluvy ako aj ktorým by bolo ohrozené plnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
4. Vypožičiadateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť akékoľvek poškodenie a/alebo škodovú udalosť, ktorá vznikne na predmete výpožičky a zároveň je povinný poskytnúť požičiavateľovi všetku súčinnosť požadovanú požičiavateľom pri riešení škodovej udalosti.
5. Vypožičiadateľ je povinný predmet výpožičky užívať výhradne v súlade s účelom a/alebo návodom na používanie každej hnuiteľnej veci tvoriacej predmet výpožičky.
6. Vypožičiadateľ nie je oprávnený bez písomného súhlasu požičiavateľa umožniť tretej osobe užívanie ktorejkoľvek hnuiteľnej veci tvoriacej predmet výpožičky.
7. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, komunikácia medzi zmluvnými stranami prebieha všetkými dostupnými komunikačnými prostriedkami, najmä, nie však výlučne, listovou zásielkou, elektronickou správou, telefonicky a osobne.
8. Listovú zásielku je možné doručovať prostredníctvom poštového podniku alebo kuriéra na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Za doručenie sa považuje každá listová zásielka, ktorá:
- a) bola adresátom prevzatá dňom jej prevzatia,
 - b) prevzatie bolo adresátom odmietnuté, dňom, kedy bolo prevzatie odmietnuté,
 - c) bola uložená na pobočke poštového podniku uplynutím tretieho dňa od uloženia, aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil.
10. Za prvé kontaktné osoby boli určené:
- a) za požičiavateľa – Ing. Radoslav Konečný

- b) za vypožičiatel'a – Ing. Mgr. Robert Molnár
11. Elektronická správa sa považuje za doručenie deň nasledujúci po jej odoslaní na emailovú adresu adresáta podľa tejto zmluvy a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručená automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
 12. V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v znení neskorších predpisov, je možné doručovať tie písomnosti, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) (ďalej len ako „**zákon o e-Governmente**“). Doručovanie písomností zaslaných prostredníctvom elektronickej schránky v zmysle zákona o e-Governmente sa riadi príslušnými ustanoveniami tohto zákona.
 13. Zmluvné strany sú povinné minimálne raz denne kontrolovať kontaktné emailové schránky.
 14. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 kalendárnych dní od zmeny, oznámiť si navzájom akúkoľvek zmenu kontaktných údajov. Takéto oznámenie je účinné jeho doručením.

Článok X

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a ods. 6 zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Táto zmluva ku dňu jej podpísania predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán týkajúcu sa predmetu zmluvy a nahrádza akúkoľvek predchádzajúcu korešpondenciu a rokovania zmluvných strán, či už ústne alebo písomné, ktoré sa konali pred podpísaním tejto zmluvy; zmluvné strany vyhlasujú, že žiadne ústne ani písomné vedľajšie dojednania ku dňu podpisu zmluvy neexistujú.
3. Táto zmluva bola schválená Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy dňa 23.06.2022.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) rovnopisoch s platnosťou originálu; 2 (slovom: dva) rovnopisy pre vypožičiatel'a a 2 (slovom: dva) pre vypožičiatel'a.
5. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto zmluvy ako celku.
6. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto zmluvy sú zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto zmluvy. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto zmluvy na pôvodný právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.

7. Právne vzťahy zmluvných strán v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky v platnom znení, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
8. Zmluvné strany sa zaväzujú vynaložiť primerané úsilie pri riešení vzájomných sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy, ktoré budú riešené v prvom rade zmierlivým spôsobom a dialógom. V prípade, ak zmierlivý spôsob riešenia vzájomných sporov nebude úspešný, právomoc riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy majú príslušné súdy Slovenskej republiky, za použitia slovenského práva.
9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledujúce prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Predmet výpožičky
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu (vrátane jej príloh) prečítali, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ňou bez výhrad a sú si vedomé právnych následkov podpísania tejto zmluvy.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná sloboda nie je žiadnym spôsobom obmedzená, túto zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 11.7.2022

V Bratislave, dňa 22.7.2022

.....V.I.....
požičiavateľ
Ing. Peter Petro
vedúci oddelenia vnútornej správy

.....V.I.....
výpožičiavateľ
Ing. Mgr. Robert Molnár
riaditeľ

Príloha č. 1

Predmet výpožičky:

	ŠPZ		Obstarávací cena €	Oprávky €	Zostatková cena €	Odpisy mesačné €
1	BL990NM	TOYOTA Proace, BL990NM	18690,00	16613,76	2076,24	259,59
2	BL762OX	TOYOTA Proace, BL762OX	24040,00	19031,73	5008,27	333,89
3	BL776YR	Svahový nosič náradia BL776YR	116500,00	4854,18	111645,82	1618,06
4		Mulčovací stroj na diaľkové ovládanie	34060,00	1419,18	32640,82	473,06
5	BT523EL	MAN TGS 18.330 4x4 BB, BT523EL	126000,00	5250,00	120750,00	1750
6		Snehová radlica RASCO - MOSRO PK 3.4	15240,00	635,01	14604,99	211,67
7		Nosič hákový HYVA TITAN 12-45-S na MAN	24000,00	1000,02	22999,98	333,34
8		Kontajner veľkokapacitný VK_10m3 , č.1	4200,00	175,02	4024,98	58,34
9		Kontajner veľkokapacitný VK_10m3, č.2 -	4200,00	175,02	4024,98	58,34
10		TB Radlica na chodníky+prísl.	32055,42	12466,16	19589,26	445,21
11		Univerzálny kĺbový čistič	143500,00	55805,68	87694,32	1993,06
12	BL898ZJ	Dodávka.valník.automobil	32968,50	12821,20	20147,30	457,89
13		Kom.vysávač Glutton C.E.	14905,00	5796,52	9108,48	207,02
14	BT410AJ	Traktor Kubota ST341C	37467,30	14570,64	22896,66	520,38
15	BL323ZH	Dodávka.valník.automobil	32968,49	12821,20	20147,29	457,89
16		Kom.vysávač Glutton C.E.	14905,00	5796,51	9108,49	207,02
17		Kom.vysávač Glutton C.E.	14905,00	5796,51	9108,49	207,02
18		Kom.vysávač Glutton C.E.	14905,00	5796,51	9108,49	207,02
19		Kom.vysávač Glutton C.E.	14905,00	5796,51	9108,49	207,02
20	BT414AJ	Traktor Kubota ST341C	37467,30	14570,64	22896,66	520,38
21		Príslušenstvo ku traktoru Kubota ST341C	45062,40	17524,36	27538,04	625,87
22	BA096GA	AVIA DAEWOO HR A18	12460,80	4153,68	8307,12	173,07
23		Traktor špeciálny	7620,00	2540,16	5079,84	105,84
24		Mulčovací kosačka	14896,66	4965,60	9931,06	206,9
25		Mulčovací kosačka	14896,67	4965,60	9931,07	206,9
26		Mulčovací kosačka	14896,67	4965,60	9931,07	206,9
27	BAZB666	KB traktor G23HD-III	24933,34	8311,20	16622,14	346,3
28	BAZB668	KB traktor G23HD-III	24933,34	8311,20	16622,14	346,3
29	BAZB669	KB traktor G2HD-III	24933,33	8311,20	16622,13	346,3
30	BAZB667	KB traktor G23HD-III	24933,33	8311,20	16622,13	346,3
31	BAZB079	KB traktor G2HD-III	24933,33	8311,20	16622,13	346,3
32	BAZB080	KB traktor G23HD-III	24933,33	8311,20	16622,13	346,3
33	bez	Mulčovací kosačka SHERPA	24951,50	8317,20	16634,30	346,55
34	bez	Mulčovací kosačka SHERPA	24951,50	8317,20	16634,30	346,55
35	BT720BV	HAKO Citymaster 1600	99120,00	27533,40	71586,60	1376,67
36	BT724BV	HAKO Citymaster 1600	99120,00	27533,40	71586,60	1376,67
37	BT513BV	HAKO Citymaster 1600	99120,00	27533,40	71586,60	1376,67
38		CityCleaner	15556,00	4321,20	11234,80	216,06
39		CityCleaner	15556,00	4321,20	11234,80	216,06
40		CityCleaner	15556,00	4321,20	11234,80	216,06
41		UK425 L/R-kefa	4140,00	1150,00	2990,00	57,5
42		IK425 LR-kefa	4140,00	1150,00	2990,00	57,5
43		UK425 LR-kefa	4140,00	1150,00	2990,00	57,5
44		SZP 1300-čelná kefa	3600,00	1000,00	2600,00	50
45		SZP 1300-čelná kefa	3600,00	1000,00	2600,00	50
46		SZP 1300-čelná kefa	3600,00	1000,00	2600,00	50
47		BBS 600-sypač vozoviek	6000,00	1666,80	4333,20	83,34
48		BBS 600-sypač vozoviek	6000,00	1666,80	4333,20	83,34
49		BBS 600-sypač vozoviek	6000,00	1666,80	4333,20	83,34
50		PKV 156-snehová radlica	3000,00	833,40	2166,60	41,67
51		PKV 156-snehová radlica	3000,00	833,40	2166,60	41,67
52		PKV 156-snehová radlica	3000,00	833,40	2166,60	41,67
53		Snehová radlica PKN156	1560,00	368,39	1191,61	21,67
54		Snehová radlica PKN156	1560,00	368,39	1191,61	21,67
55		Sypač BBS1200 E	10200,00	2408,39	7791,61	141,67
56		Sypač BBS1200E	10200,00	2408,39	7791,61	141,67
57	BT722CB	Multicar M29	114000,00	26916,78	87083,22	1583,34
58	BT534CA	Multicar M29	114000,00	26916,78	87083,22	1583,34
59		Zametacia nadstavbaTKM29	80280,00	18955,00	61325,00	1115

60		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
61		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
62		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
63		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
64		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
65		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
66		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
67		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
68		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
69		Kontajner vaňový	3120,00	736,78	2383,22	43,34
70		Cisterna vodná	14400,00	3400,00	11000,00	200
71		Cisterna vodná	14400,00	3400,00	11000,00	200
72		Cisterna vodná	14400,00	3400,00	11000,00	200
73		Cisterna vodná	14400,00	3400,00	11000,00	200
74		Radlica PKN 172	1800,00	425,00	1375,00	25
75		Radlica PKN172	1800,00	425,00	1375,00	25
76		Radlica PKN172	1800,00	425,00	1375,00	25
77		Radlica PKN172	1800,00	425,00	1375,00	25
78		Radlica PKN172	1800,00	425,00	1375,00	25
79		Mycia lišta ML 1600	1440,00	340,00	1100,00	20
80		Mycia lišta ML 1600	1440,00	340,00	1100,00	20
81		Mycia lišta ML 1600	1440,00	340,00	1100,00	20
82		Mycia lišta ML 1600	1440,00	340,00	1100,00	20
83		Sypač BBS 1200E	12000,00	2833,39	9166,61	166,67
84		Sypač BBS 1200E	12000,00	2833,39	9166,61	166,67
85		Sypač BBS 1200E	12000,00	2833,39	9166,61	166,67
86		Sypač BBS 1200E	12000,00	2833,39	9166,61	166,67
87		Sypač BBS 1200E	12000,00	2833,39	9166,61	166,67
88		Vysprávka VSV 1000	40800,00	9633,39	31166,61	566,67
89	BT551CR	Špec.automobil M31 4x4	126689,00	29912,69	96776,31	1759,57
90	BT514CR	Špec.automobil M31 4x4	126689,00	29912,69	96776,31	1759,57
91	BT223CV	Špec.automobil M31 4x4	126688,34	29912,69	96775,65	1759,57
92	BT499CR	Špec.automobil M31 4x4	126689,00	29912,69	96776,31	1759,57
93	BT509CR	Špec.automobil M31 4x4	126688,66	29912,69	96775,97	1759,57
94		Zametacia nadstavbaTKM29	80280,00	18955,00	61325,00	1115
95		Pracovná plošina HX200EX	83760,00	17450,10	66309,90	1163,34
96	BA213MD	Iveco Daily 65C15, BA213MD	6765,60	939,70	5825,90	93,97
97	BA219MD	Iveco 100E 17 - BA219MD	10618,80	1474,90	9143,90	147,49
98	BAZC847	AVANT 760 s príslušenstvom BAZC847	53160,00	7383,40	45776,60	738,34
99	BL502YP	príviesny vozík do 750kg BL502YP	1970,50	273,70	1696,80	27,37
100	BL418YP	príviesny vozík do 1300 kg BL418YP	1970,50	273,70	1696,80	27,37
101		zametacia kefa so zberom	3708,00	515,00	3193,00	51,5
102		posypová sada	2537,20	352,40	2184,80	35,24
103		paletizačné vidly 1200mm	592,80	82,40	510,40	8,24
104		jadrová vrtačka	2850,00	395,90	2454,10	39,59
105		Štiepkovač CH180	9956,43	1382,90	8573,53	138,29
106		Miešacia lyžica na beton	4844,95	673,00	4171,95	67,3
107		Vrtacia jednotka HD72	2423,03	336,60	2086,43	33,66
108		Nosič na big-bagy	639,48	88,90	550,58	8,89
109		Fréza na pne	2839,84	394,50	2445,34	39,45
110		Výklopná lyžica XL	2822,29	392,00	2430,29	39,2
111		Snežná fréza 150	5818,98	808,20	5010,78	80,82
112		strikací stroj na VDZ Larius	19994,40	2221,60	17772,80	277,7
113		Stroj na odburiňovanie a odstraňovanie ž	24994,94	2430,12	22564,82	347,16
114		Prídavné zariadenie na M31 na čistenie z	28410,00	2367,54	26042,46	394,59
115		Držiak závažia na M31	5982,00	332,36	5649,64	83,09
116		Dielenský vozík s náradím	3252,00	180,68	3071,32	45,17
117		Lyžica drapáková na korene, Avant 760i	3416,40	189,80	3226,60	47,45
118		Cisterna 8000 na MAN BT523EL	61800,00	2575,02	59224,98	858,34
119		Sypacia nadstavba Epoke Sirius SH 3810	47400,00	1975,02	45424,98	658,34
120		Sypacia nadstavba Epoke Sirius AST MEDIU	41880,00	1745,01	40134,99	581,67
121		Sypacia nadstavba Epoke Sirius AST ME	41880,00	1745,01	40134,99	581,67
122		Snehová radlica Villeton LR 3200	8280,00	345,00	7935,00	115
123		Snehová radlica Villeton LR 3200, v.č	8280,00	345,00	7935,00	115
124	BT019FY	MAN TGS 18.290 4x4 CH, BT019FY	109200,00	4550,01	104649,99	1516,67
125	BT028FY	MAN TGS 18.290 4x4 CH, BT028FY	109200,00	4550,01	104649,99	1516,67

126		Samozberná zametacia nadstavba TK6000	125400,00	5225,01	120174,99	1741,67
127		Samozberná zametacia nadstavba TK6000	125400,00	5225,01	120174,99	1741,67
128	BT535EL	MAN TGM 13.290 4x4 BL CH, BT535EL,	104400,00	4350,00	100050,00	1450
129	BT165DH	MAN TGM 13.290 4x4 BL CH, BT165DH, vo	104400,00	4350,00	100050,00	1450
130	BT785FX	MAN TGM 13.290 4x4 BL CH, BT785FX,	104400,00	4350,00	100050,00	1450
131	BT528EL	MAN TGM 13.290 4x4 BL CH, BT528EL,	104400,00	4350,00	100050,00	1450
132		Snehová radlica Villeton LR 3000, v.č. 4929, k BT535EL	8280,00	345,00	7935,00	115
133		Snehová radlica Villeton LR 3000, v.č. 4930, k BT165DH	8280,00	345,00	7935,00	115
134		Snehová radlica Villeton LR 3000, v.č. 4931, k BT785FX	8280,00	345,00	7935,00	115
135		Snehová radlica Villeton LR 3000, v.č. 4932, k BT528EL,	8280,00	345,00	7935,00	115
136		Nosič hákový HYVA TITAN 10-39-S na MAN	22800,00	950,01	21849,99	316,67
137		Nosič hákový HYVA TITAN 10-39-S na MA	22800,00	950,01	21849,99	316,67
138		Nosič hákový HYVA TITAN 10-39-S na MA	22800,00	950,01	21849,99	316,67
139		Nosič hákový HYVA TITAN 10-39-S na MA	22800,00	950,01	21849,99	316,67
140		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MAN	3600,00	150,00	3450,00	50
141		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MA	3600,00	150,00	3450,00	50
142		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MA	3600,00	150,00	3450,00	50
143		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MA	3600,00	150,00	3450,00	50
144		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MA	3600,00	150,00	3450,00	50
145		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MA	3600,00	150,00	3450,00	50
146		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MA	3600,00	150,00	3450,00	50
147		Kontajner veľkokapacitný VK_9m3 na MA	3600,00	150,00	3450,00	50
148		Sypacia nadstavba Epoke Sirius AST SH	39420,00	1642,50	37777,50	547,5
149		Sypacia nadstavba Epoke Sirius AST SH	39420,00	1642,50	37777,50	547,5
150		Sypacia nadstavba Epoke Sirius AST SH	39420,00	1642,50	37777,50	547,5
151		Sypacia nadstavba Epoke Sirius AST SH	39420,00	1642,50	37777,50	547,5
152	BT385BV	skúter Honda BT385BV	2880,00	840,00	2040,00	40
153	BT392BV	skúter Honda BT392BV	2880,00	840,00	2040,00	40
154	BT204CI	Toyota Proace BT204CI	18685,82	2595,30	16090,52	259,53
155	BT186CI	Toyota Proace BT186CI	18685,82	2335,77	16350,05	259,53
156		Motorový čln s príslušenstvom	4244,00	235,84	4008,16	29,48
157	BT264EP	Pick up - Toyota Hilux BT264EP	25185,34	1399,20	23786,14	349,8
158	BT317EG	Toyota Yaris BT 317 EG	16086,27	670,29	15415,98	223,43
		Spolu:	4490445,60	819922,65	3670522,95	62338,30